

<b>Zeitschrift:</b>	Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen (Burgenverein)
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen, Burgenverein
<b>Band:</b>	11 (1938)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Burg von Liebigen

Südlich des Weilers Grood, in der aargauischen Gemeinde Brittnau, zieht sich westöstlich, parallel zur Kantonsgrenze auf Luzernergebiete der bewaldete Höhenzug des Bretschellenberges hin. Über dessen Rücken führt von der Straße Pfaffnau—Langnau links abbiegend ein schattiger Waldweg fast ebenhin, bis zu einer Stelle nordwestlich Punkt 573, wo sich das Sträßchen plötzlich rasch fallend in einen schmalen Pfad verwandelt und in einem tiefen Graben ein Ende nimmt. Dieser offenbar künstliche Graben trennt einen der letzten Ausläufer des Bergrückens, eine vorspringende nach drei Seiten jäh abfallende Sandsteinfluh, 30 bis 40 Meter lang und 5 bis 8 Meter breit, mit scharfem Schnitt vom Berge ab. Auf dieser Fluh stand einst das Schloß der Herren von Liebigen, von dem heute kein Stein mehr sichtbar geblieben ist. Sein einstiges Dasein verraten nur die Spuren des erwähnten ursprünglich wohl sehr tiefen Halsgrabens, der die kleine aber feste Burg nach der einzig angreifbaren Bergseite abriegelte, und zwei Erhebungen innerhalb des Grabens, unter deren starken Humusschicht die wenigen letzten Reste von gewesenem Mauerwerk zu vermuten sind. Der übrige Teil des Platzes besteht aus nacktem Sandsteinfelsen. Die Tradition der Gegend verlegt auf die Westseite des Burgfelsens, wo dieser in neuerer Zeit angegraben wurde, einen Brunnenstock, der tief zum Grundwasser geführt haben soll. Doch sind äußere Spuren davon nicht sichtbar. Systematische Grabungen dürften über dessen Vorhandensein und Beschaffenheit sowie über die ursprüngliche Gestalt der ganzen zwar kleinen aber starken mittelalterlichen Burgenlage wohl manche Aufschlüsse bringen.

Die Burg Liebigen ist von der maßgebenden neuern Burgenforschung vollständig übergangen worden. Weder im Bande über die Burgen und Schlösser des Kantons Luzern von Dr. Franz Heinemann, noch im historisch-biographischen Lexikon ist ihr Name erwähnt. Besser orientiert war das alte Leusche Lexikon, wo im 12. Band Seite 127 „Liebigen“ als ein ehemaliges, nun abgegangenes Schloß ob dem Dorfe Brittnau in dem Bernischen Amt Arburg“ aufgeführt ist. Liebigen selber ist tatsächlich ein Weiler in der Gemeinde Brittnau, an der Straße Reiden—Pfaffnau, die Burgstelle Liebigen dagegen liegt in der luzernischen Gemeinde Langnau. Die unge nau Bezeichnung ihrer Lage im Leuschen

Lexikon veranlaßte dann auch den großen aargauischen Burgenforscher Dr. Walter Merz im dritten Bande seiner „Burgenanlagen und Wehrbauten des Kantons Aargau“ (Seite 81) zu der unrichtigen Vermutung, daß die Angabe Leus auf einer Verwechslung beruhe. So blieb der Schleier über dem Schloß Liebigen bisher ungehoben.

In die Geschichte sind die Herren von Liebigen nur durch den Namen des *Wernher von Liebigen* eingegangen. Katharina von Roggliswil, die im Kloster Ebersecken Nonne geworden war, schenkt mit Urkunde vom 20. September 1275 ihren Anteil an der väterlichen Erbschaft, nämlich die Hälfte des Hofes Roggliswil, den dieser Wernher von L. inne hat, ihrem Kloster (Schieß, Qu'w. I Nr. 1179). Andere Glieder dieses wohl kleinen und unbedeutenden Adels sind nicht mit Namen bekannt. Ebenso fehlen alle Anhaltspunkte über das Schicksal und den Untergang der Burg selber.

Dagegen rankt die Sage ihre reichen Flechten um den alten Burgfelsen im Langnauer Walde. Wer im Wigger- und Pfafferntale kennt sie nicht, die Geschichten von den bösen Rittern von Liebigen, die an winterlichen Abenden in traurlicher Stube die Großmutter erzählte, von ihren wilden Jagden und wüsten Gelagen, ihren offenen Raub- und heimlichen Mordtaten, und manch einer, der in stürmisch dunkler Nacht vom Grood an den Felsen, wo einst die alte Burg gestanden, hinübergeschaut, schwört hoch und heilig, er habe das Fräulein von Liebigen gesehen, das in rotem Gewande, auf einem Besen sitzend durch die Lüfte reiten muß, in Ewigkeit, zur Strafe für seine gottlose Liebe (Jenny E., Sagen aus dem Wiggertal und Umgebung). Dr. J. Rösli.

Anmerkung der Redaktion: Vielleicht entschließt sich die Historische Gesellschaft des Kantons Luzern zu einer Untersuchung der Burgstelle, gräbt die etwa noch vorhandenen Reste aus und sichert sie. Eine Arbeit für den freiwilligen Arbeitsdienst!

## Le château de Gruyères

Le Grand Conseil fribourgeois, dans la session qui vient de se clore a décidé d'acheter le château de Gruyères.

Que représente en somme le château de Gruyères?

C'est un monument qui date du XV<sup>me</sup> siècle et qui fut érigé, en lieu et place de l'ancien castel, par le comte Louis I<sup>er</sup>, héros de la

bataille de Morat. Il domine la vallée de la Sarine du haut de sa colline boisée. Dès que le visiteur a mis le pied en Gruyères, il l'aperçoit de partout, quoiqu'il ait dû le chercher du regard, tant sa masse grise et les murs de la cité se confondent avec les tons verts et bruns des champs et des montagnes.

En 1555, le comté de Gruyères fut partagé entre deux débiteurs exigeants: Berne et Fribourg; le dernier comte, Michel, homme prodigue et mari rolage, partit pour l'étranger où il mourut. C'est ainsi que prit fin la joyeuse, aimable et vaillante dynastie qui fit le bonheur des populations pastorales durant de longs siècles, parce qu'elle sut les aimer, les comprendre, se mêler à leurs jeux et à leurs danses, les conduire à la bataille en preux chevaliers, ou les convier à des passes de lutte sur les pâturages en partenaires loyaux.

La légende s'enlace à l'histoire. Voici les beaux pâtres de la vallée qui partent pour la Terre Sainte; les jeunes fiancées ferment les portes de la ville, il faut les rouvrir de force et la troupe s'ébranle au cri de l'écuyer: „En avant la Grue! S'agit d'aller! Reviendra qui pourra!“ Dans un combat contre Berne, les Gruériens flétrissent; mais les femmes attachent des torches enflammées aux cornes des chèvres et lancent le troupeau déchaîné — et hallucinant — sur l'ennemi, qui s'enfuit épouvanté. Une autre fois, c'est Clarimbord, c'est Ulrich Bras-de-Fer qui tous les deux tiennent en échec, sur un pont, des compagnies entières et les refoulent.

Il y a aussi la fantaisie: Chalamala, le bouffon du comte, dont les bons mots et les poésies faisaient le tour du pays; la „grande coquille“ ou coraule, danse et gambade tout à la fois qui entraîna un jour le comte, jouvencelles et jouvenceaux, jusqu'au fond des terres comtales, jusqu'à Château d'Oex.

Toute cette vie d'allure facile et gaillarde prit fin avec le partage de la Gruyère: le peuple en a gardé le souvenir.

Jusqu'en 1848, le château fut la propriété de l'Etat. A cette date, après le Sonderbund, le nouveau gouvernement commit l'erreur de s'en défaire. Du moins, ce monument tomba en de bonnes mains. Jean-François Bovy, industriel de Genève et propriétaire d'une fabrique d'horlogerie à la Chaux-de-Fonds, l'acquit à l'intention de son frère Daniel, peintre.

Daniel Bovy avait étudié à Paris, chez Ingres. A la suite d'un refroidissement qu'il ressentit en passant le col du Simplon au cours d'un de ses voyages, il perdit l'usage de ses jambes. Installé à Gruyères, grâce à la muni-

fidence de son frère, il y invita ses amis, fit une maquette de restauration et des esquisses pour la salle des chevaliers. Barthélemy Menn présida à l'exécution.

Menn était alors directeur des Beaux-Arts (Ecole de figure) de Genève. A Paris, élève de Constantin, de Calabri et de Lugardon, il s'était lié d'amitié avec Corot, Delacroix, George Sand et Chopin. A Gruyères, il peignit la Découverte du Haut-Pays, et dans le salon, deux panneaux ovales qui font pendant à ceux de Corot.

Citons les autres peintres de la „colonie“: Jean Corot fit quatre paysages. Henri Baron, de Besançon, époux d'Octavie Bovy, fille d'Antoine, travailla dans la salle des chevaliers et au salon: il est l'auteur du „Fou faisant la voltige“. Gustave Saltzmann de Colmar, François-Louis Français (décoration), Armand Leleux et sa femme Emilie, de Paris, complétaient ce groupe d'amis.

Plus tard, quand Emile Balland, gendre de Jean-François Bovy, acquit le château (1867), le travail reprit tous les étés avec une équipe nouvelle, composée surtout des élèves de Menn. Deux noms s'imposent: Jules Crosnier, de Nancy, et Francis Furet, de Genève. Ils décorèrent la chambre à manger. Furet peignit les tableaux suivants: „Le comte et la croisade“, „Chalamala racontant les légendes de la Gruyère“, „Le comte et la comtesse chevauchant aux environs du château“; dans la cour: scènes de la chasse au moyen âge.

Ainsi, le château de Gruyères est pour le canton de Fribourg le témoin fameux d'une époque et même d'une civilisation très originales. De plus, grâce aux travaux intelligents des familles Bovy et Balland, il s'est enrichi d'une intéressante collection de tableaux. Tout cela, constitue une part de notre patrimoine romand, une part précieuse qu'il était nécessaire de sauvegarder. L.

### **Burgruine Schenkenberg (Aargau)**

Gegenwärtig werden an der imposanten ob Thalheim gelegenen Ruine Sicherungsarbeiten ausgeführt. Vor 20 Jahren wurde sie von der aarg. Vereinigung für Heimatschutz erworben, die bald nach der Gründung des schweizerischen Burgenvereins mit diesem zusammen eine Aktion für ihre Erhaltung organisierte wobei auch Bund und Kanton Beiträge für die ersten dringendsten Sicherungsarbeiten lieferen. Nun sollen die damals wegen Mangel an Mitteln zurückgestellten Arbeiten weitergeführt und die ganze Ruine vom Schutt freigelegt und konserviert werden.

## **Alt-Bechburg** (Solothurn)

Die bisher unter altem Schutt und hinter Bäumen verschwundenen Reste der einstigen imposanten Burganlage sind durch den freiwilligen Arbeitsdienst freigelegt, gesichert und die ganze Anlage instandgestellt worden, wobei interessante Funde, u. a. ein Topf mit Goldmünzen, ans Tageslicht kamen. Wer jetzt die Straße des oberen Hauenstein befährt, sieht zwischen Holderbank und Langenbrück die Mauern der einstigen Doppelburg hoch aufragen. Es ist zu loben, daß auch der Zugang verbessert worden ist, so daß heute der Wanderer ohne Gefahr den steilen Burgfelsen besteigen kann. Die Burg ist 1713 durch eine Feuersbrunst zerstört worden. Der Berner Maler Alb. Kauw hat um 1660 in einem guten Aquarell den damaligen Bestand festgehalten.

## **Neu-Falkenstein** (Solothurn)

Eine der schönsten Ruinen des Solothurner Jura, Neu-Falkenstein bei Balsthal, wird zur Zeit restauriert. Schon im Jahre 1900 hat die damalige Schweizerische Gesellschaft für Erhaltung historischer Kunstdenkmäler mit Bundesunterstützung umfangreiche Sicherungsarbeiten vorgenommen, die aber den heutigen Anforderungen, welche an die Denkmalspflege gestellt werden, nicht in allen Teilen entsprechen. Bei dem stark verwitternden Kalkstein, aus dem unsere Juraburgen allgemein bestehen, zeigte sich in den letzten Jahren, daß bei Neu-Falkenstein an verschiedenen Stellen Einstürze befürchtet werden müssen, weshalb jetzt eine umfassende Restaurierung der Ruine verbunden mit systematischen Ausgrabungen vorgenommen werden.

## **Frankreichs Schlösser als Jugendherbergen**

Daß eines oder das andere der vielen französischen Schlösser dann und wann noch das Staatsoberhaupt beherbergen darf, ist eine bekannte Tatsache. Daß aber viele unter ihnen seit diesem Jahr auf behördliche Verordnung hin als Jugendherbergen eingerichtet wurden, wird manchem eine Neuigkeit sein. Die Schlösser um Paris herum bleiben die Museen, die sie bis heute waren. Versailles hatte dazu diesen Sommer das Privilegium, in seiner berühmten Spiegelgalerie das englische Königspaar zu empfangen. Weniger Prunk, aber um so mehr künstlerische Reichtümer hütet das Schloß von Chantilly mit seinem unvergleichlichen Cabinet Clouet, seinen Gemmen, seinen ausgewählten Gemälden großer italienischer, flämischer, französischer Meister und mit seinen berühmten stolzen Pfauen im märchenhaften Schloßpark. Von Malmaison und Fontainebleau wissen die Verehrer Napoleons viel zu erzählen. Und daß der heutige Präsident der Republik wie seine Vorgänger die offiziellen Sommerferien im

düsteren, schweren Schloß von Rambouillet mit seinen wuchtigen Mauern und Türmen, dem riesigen Park und dem wildreichen Wald verbringen muß, ist nicht unbekannt. Wer träumt nicht von den Schlössern der Loire, wenn er sie einmal im Bild oder gar in Wirklichkeit gesehen hat? Aber sie bereits haben es schwerer in unserer Zeit, als die Schlösser um Paris. Wie ergeht es erst den Schlössern, die nur wenig Fremde anlocken und die über das ganze Land verteilt sind? Sie sind oft Familienbesitz geblieben während vieler Jahrzehnte. Doch da die Krise, die Nachkriegszeit, das harte XX. Jahrhundert die Vermögen vieler solcher Familien rasch zum Schwinden brachten, hat sich der Staat selbst die Rolle des Schloßherrn ausgesucht, um zu verhindern, daß das reiche Gut Frankreichs auf diesem Gebiet nicht verschleudert werde. Wenn er früher ein verwaistes Schloß erwarb, so benützte er es lange Jahre meistens als Gefängnis, so das Schloß von Tarascon und dasjenige von Castelnau-Bretenoux. Aber man hat auch die Schlösser in der letzten Zeit zu lokalen Museen umgewandelt. Nicht zu vergessen sei das zum Museum eingerichtete Palais-de-Rohan von Straßburg und das ebenfalls den Bischöfen von Straßburg einst gehörende Schloß von Saverne, das heute als Kaserne dient. Bis jetzt allerdings haben die politischen Instanzen, wie das Parlament oder das Finanzministerium, nur wenig Freude an dieser Rolle des Staates als Schloßherr gezeigt. Man hat die Kredite, die die „Beaux-Arts“ immer wieder forderten, um die Schlösser im Stand halten zu können, bedenklich beschnitten. Die Summen, die der Staat den Schlössern für ihren Unterhalt gewährt, ist heute nur um ganz wenig höher als im Jahre 1884. Wie es dagegen mit den heutigen Lebenskosten im Vergleich zu 1884 steht, braucht nicht besonders betont zu werden. Unter diesen Verhältnissen ist es begreiflich, daß man mit Freuden die Idee aufgriff, aus den dazu geeigneten Schlössern Frankreichs einfache Jugendherbergen zu machen. Man hat dem Versuch diesen Sommer zum erstenmal in etwas größerem Stil unternommen und betrachtet ihn heute als gelungen. Wie erwartet, haben die neuen, jungen Schloßherren diesen Plan nach bestem Können unterstützt. Nirgends war eine ernstliche Beschädigung historisch wertvollen Gutes zu beklagen, so daß mit dieser Umwandlung die Zukunft der Schlösser Frankreichs unabhängig vom minimen Staatsbeitrag gesichert zu sein scheint.

## **Freilegung einer Kaiserpfalz**

Eine deutsche Kaiserpfalz Friedrich II. wurde in Seligenstadt am Main wieder freigelegt: das einzige Bauwerk, das der Hohenstaufenkaiser auf deutschem Boden errichten ließ, wird damit und mit seiner Erklärung zum „nationalen Baudenkmal“ wieder zu Ehren kommen. Die mächtige Burg mit ihrer 45 Meter langen, palastartigen Fassade, die zwischen 1235 und 1240 gebaut wurde, lag hinter altem Schutt, späterem Gemäuer, Hütten und Dorngestrüpp verborgen. In langwierigen Grabungen und Restaurierungsarbeiten ist nun diese letzte staufische Pfalz an der Scheidelinie zwischen Nord- und Süddeutschland wieder in einen baulichen Zustand gebracht worden, der ihrer historischen Bedeutung und der Würde ihrer Bauformen entspricht.